

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

XZWN Y\$(YHW BN-)MWC)\$R XZH (L-YHWDH WYRW\$LM
BYMY (ZYHW YWTM)XZ YXZQYHW MLKY YHWDH

¹ The vision of Isaiah the son of Amoz, which he saw concerning Judah and Jerusalem in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah.

\$M(W \$MYM WH)ZYN Y)RC KY YHWH DBR BNYM GDLTY
WRWMMTY WHM P\$(W BY

² Hear, O heavens, and give ear, O earth: for the LORD hath spoken, I have nourished and brought up children, and they have rebelled against me.

YD(\$WR QNHW WXMWR)BWS B(LYW Y&R)L L) YD((MY L)
HTBWNN

³ The ox knoweth his owner, and the ass his master's crib: but Israel doth not know, my people doth not consider.

HWY GWY X+) (M KBD (WN ZR(MR(YM BNYM M\$XYTYM
(ZBW)T-YHWH N)CW)T-QDW\$ Y&R)L NZRW)XWR

⁴ Ah sinful nation, a people laden with iniquity, a seed of evildoers, children that are corrupters: they have forsaken the LORD, they have provoked the Holy One of Israel unto anger, they are gone away backward.

(L MH TKW (WD TWSYPW SRH KL-R)\$ LXLY WKL-LBB DWY

⁵ Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

MKP-RGL W(D-R)\$)YN-BW MTM PC(WXBWRH WMKH +RYH
L)-ZRW WL) XB\$W WL) RKKH B\$MN

⁶ From the sole of the foot even unto the head there is no soundness in it; but wounds, and bruises, and putrifying sores: they have not been closed, neither bound up, neither mollified with ointment.

)RCKM \$MMH (RYKM &RPWT)\$)DMTKM LNGDKM ZRYM
)KLYM)TH W\$MMH KMHPKT ZRYM

⁷ Your country is desolate, your cities are burned with fire: your land, strangers devour it in your presence, and it is desolate, as overthrown by strangers.

WNWTRH BT-CYWN KSKH BKRM KMLWNH BMQ\$H K(YR
NCWRH

⁸ And the daughter of Zion is left as a cottage in a vineyard, as a lodge in a garden of cucumbers, as a besieged city.

LWLY YHWH CB)WT HWTYR LNW &RYD KM(+ KSDM HYYNW
L(MRH DMYNW

⁹ Except the LORD of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as Sodom, and we should have been like unto Gomorrah.

\$M(W DBR-YHWH QCYNY SDM H)ZYNW TWRT)LHYNW (M
(MRH

¹⁰ Hear the word of the LORD, ye rulers of Sodom; give ear unto the law of our God, ye people of Gomorrah.

LMH-LY RB-ZBXYKM Y)MR YHWH &B(TY (LWT)YLYM WXLB
MRY)YM WDM PRYM WKB&YM W(TWDYM L) XPCTY

¹¹ To what purpose is the multitude of your sacrifices unto me? saith the LORD: I am full of the burnt offerings of rams, and the fat of fed beasts; and I delight not in the blood of bullocks, or of lambs, or of he goats.

KY TB)W LR)WT PNY MY-BQ\$ Z)T MYDKM RMS XCRY

¹² When ye come to appear

L) TWSYPW HBY) MNXT-\$W) Q+RT TW(BH HY) LY XD\$ W\$BT
QR) MQR) L)-)WKL)WN W(CRH

XD\$YKM WMW(DYKM &N)H NP\$Y HYW (LY L+RX NL)YTY
N&)

WBPR&KM KPYKM)(LYM (YNY MKM GM KY-TRBW TPLH
)YNNY \$M(YDYKM DMYM ML)W

RXCW HZKW HSYRW R(M(LLYKM MNGD (YNY XDLW HR(

LMDW HY+B DR\$W M\$P+)\$RW XMWC \$P+W YTWM RYBW
)LMNH

LKW-N) WNWKXH Y)MR YHWH)M-YHYW X+)YKM K\$NYM
K\$LG YLBYNW)M-Y)DYMW KTWL(KCMR YHYW

)M-T)BW W\$M(TM +WB H)RC T)KLW

W)M-TM)NW WMRYTM XRB T)KLW KY PY YHWH DBR

)YKH HYTH LZWNH QRYH N)MNH ML)TY M\$P+ CDQ YLYN
BH W(TH MRCXYM

KSPK HYH LSYGYM SB)K MHWL BMYM

&RYK SWRRYM WXBRY GNBYM KLW)HB \$XD WRDP
\$LMNYM YTWM L) Y\$P+W WRYB)LMNH L)-YBW))LYHM

LKN N)M H)DWN YHWH CB)WT)BYR Y&R)L HWY)NXM
MCRY W)NQMH M)WYBY

W)\$YBH YDY (LYK W)CRP KBR SYGYK W)SYRH KL-BDYLYK

before me, who hath
required this at your hand,
to tread my courts?

13 Bring no more vain
oblations; incense is an
abomination unto me; the
new moons and sabbaths,
the calling of assemblies, I
cannot away with; it is
iniquity, even the solemn
meeting.

14 Your new moons and
your appointed feasts my
soul hateth: they are a
trouble unto me; I am weary
to bear them.

15 And when ye spread forth
your hands, I will hide mine
eyes from you: yea, when
ye make many prayers, I
will not hear: your hands
are full of blood.

16 Wash you, make you
clean; put away the evil of
your doings from before
mine eyes; cease to do evil;

17 Learn to do well; seek
judgment, relieve the
oppressed, judge the
fatherless, plead for the
widow.

18 Come now, and let us
reason together, saith the
LORD: though your sins be
as scarlet, they shall be as
white as snow; though they
be red like crimson, they
shall be as wool.

19 If ye be willing and
obedient, ye shall eat the
good of the land:

20 But if ye refuse and rebel,
ye shall be devoured with
the sword: for the mouth of
the LORD hath spoken it.

21 How is the faithful city
become an harlot! it was
full of judgment;
righteousness lodged in it;
but now murderers.

22 Thy silver is become
dross, thy wine mixed with
water:

23 Thy princes are
rebellious, and companions
of thieves: every one loveth
gifts, and followeth after
rewards: they judge not the
fatherless, neither doth the
cause of the widow come
unto them.

24 Therefore saith the
LORD, the LORD of hosts,
the mighty One of Israel,
Ah, I will ease me of mine
adversaries, and avenge me
of mine enemies:

25 And I will turn my hand
upon thee, and purely purge
away thy dross, and take
away all thy tin:

W)\$YBH \$P+YK KBR)\$NH WY(CYK KBTXLH)XRY-KN YQR) LK
(YR HCDQ QRYH N)MNH

CYWN BM\$P+ TPDH W\$BYH BCDQH

W\$BR P\$(YM WX+)YM YXDW W(ZBY YHWH YKLW

KY YB\$W M)YLYM)\$R XMDTM WTXPRW MHGNWT)\$R
BXRTM

KY THYW K)LH NBLT (LH WKGNH)\$R-MYM)YN LH

WHYH HXSN LN(RT WP(LW LNYCWC WB(RW \$NYHM YXDW
W)YN MKBH

26 And I will restore thy judges as at the first, and thy counsellors as at the beginning: afterward thou shalt be called, The city of righteousness, the faithful city.

27 Zion shall be redeemed with judgment, and her converts with righteousness.

28 And the destruction of the transgressors and of the sinners shall be together, and they that forsake the LORD shall be consumed.

29 For they shall be ashamed of the oaks which ye have desired, and ye shall be confounded for the gardens that ye have chosen.

30 For ye shall be as an oak whose leaf fadeth, and as a garden that hath no water.

31 And the strong shall be as tow, and the maker of it as a spark, and they shall both burn together, and none shall quench them.

